

SIDDUR SHALOM

סדור שלום

Temple Emanu-El  
San Jose, California

Hinei Mah Tov

הנה מה-טוב

Hinei mah tov umah na-im  
shevet achim gam yachad.

הנה מה-טוב ומה-נעים  
שבת אחים גם-יחד.

How good and pleasant it is for all people to dwell together in unity.

Mah Yafeh Hayom

מה יפה היום

Mah yafeh hayom,  
shabbat shalom.  
Shabbat, shabbat shalom,  
Shabbat shalom

מה יפה היום,  
שבת שלום.

What a beautiful day, a peaceful Shabbat.

Y'did Nefesh

ידיד נפש

Y'did nefesh, av harachaman  
m'shoch avd'cha el  
r'tzonecha.  
Yarutz avd'cha k'mo ayal  
yishtachaveh el mul  
hadarecha.

ידיד נפש, אב הרחמן, משוך  
עבדך אל רצונך.  
ירויץ עבדך כמו איל,  
ישתחוה אל מול הדרך.

Heart's delight, Source of mercy, wrap the beauty of Your creation around me: I leap like a deer to stand in awe before You.

Hal'lu Yah

Hal'lu Eil b'kodsho,  
hal'luhu birki-a uzo.  
Hal'luhu bigvurotav,  
hal'luhu k'rov gudlo.  
Hal'luhu b'teika shofar,  
hal'luhu b'neivel v'chinor.  
Hal'luhu b'tof umachol,  
hal'luhu b'minim v'ugav.  
Hal'luhu b'tziltz'lei shama,  
hal'luhu b'tziltz'lei t'ru-ah.  
Kol han'shamah t'haleil Yah,  
Hal'lu Yah!

הללו יה

הללו-אל בְּקֹדֶשׁוֹ,  
הללוהוּ בִּרְקִיעַ עֲזוֹ.  
הללוהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו,  
הללוהוּ כְּרֹב גִּדְּלוֹ.  
הללוהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר,  
הללוהוּ בְּנִפְּל וְכִנּוֹר.  
הללוהוּ בְּתוֹף וּמַחּוֹל,  
הללוהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב.  
הללוהוּ בְּצִלְצָלִי-שָׁמַע  
הללוהוּ בְּצִלְצָלִי-תְרוּעָה.  
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יְהוָה,  
הללו-יהוָה!

Hallelujah!  
Praise God in God's sanctuary;  
praise God in the sky, God's stronghold.  
Praise God for mighty acts;  
praise God for God's exceeding greatness.  
Praise God with blasts of the horn;  
praise God with harp and lyre.  
Praise God with timbrel and dance;  
praise God with lute and pipe.  
Praise God with resounding cymbals;  
praise God with loud-clashing cymbals.  
Let all that breathes praise Adonai.  
Hallelujah!

From Psalm 150

L'chu N'ran'nah

לכו נרננה

L'chu n'ran'nah L'Adonai,  
Nari-ah l'tzur yisheinu.  
N'kadmah fanav b'todah,  
Bizmirot nari-a lo.

לְכוּ נִרְנְנָה לַיָּי,  
נִרְיָעָה לְצוּר יִשְׁעֵינוּ.  
נִקְדָּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה,  
בְּזִמְרוֹת נִרְיָע לוֹ.

Come, let us sing joyously to Adonai, raise a shout for our Rock and Deliverer; let us come into God's presence with praise; let us raise a shout for God in song!

Let us sing out to God, the Maker of all, sure and strong.  
Let all of creation from mountain to sea hear our song!

Shiru L'Adonai

שירו ליי

Shiru l'Adonai shiru shir  
chadash.  
Shiru l'Adonai kol haaretz.  
Shiru l'Adonai, barchu  
sh'mo.  
Basru miyom l'yom  
y'shu-ato.

שִׁירוּ לַיָּי שִׁירוּ שִׁיר חֲדָשׁ  
שִׁירוּ לַיָּי כָּל הָאָרֶץ:  
שִׁירוּ לַיָּי בְּרָכוּ שְׁמוֹ  
בְּשָׁרוֹ מִיּוֹם לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ:

Sing a new song to God; all the earth sing to God. Sing to the Eternal, praise God's name; from day to day proclaim God's deliverance.



Yism'chu Hashamayim

ישמחו השמים

Yism'chu hashamayim  
v'tageil ha-aretz,  
yiram hayam um'lo-o.

יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם  
וְתִגֵּל הָאָרֶץ,  
יִרְעַם הַיָּם וּמְלָאוֹ.

Let the heavens rejoice and the earth exult; let the sea and all within it thunder.

Or Zarua

אור זרע

Or zarua latzadik  
ul'yishrei lev simchah.

אור זֶרַע לְצַדִּיק, וּלְיִשְׁרֵי לֵב  
שִׂמְחָה.

Light is sown for the righteous, radiance for the upright.

Shir Chadash

שיר חדש

Shiru l'Adonai kol ha-aretz.  
Shiru l'Adonai shir chadash.

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ:  
שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ

Sing unto God, all the earth, a new song  
I will sing unto God a new song.  
Sing unto God and we'll all sing along,  
all the earth, a new song, unto God.

## Zamru L'Adonai

## זמרו ליי

Zamru L'Adonai b'chinor,  
b'chinor v'kol zimrah.  
B'chatzotzrot v'kol shofar,  
hari-u lifnei hamelech  
Adonai.  
Yiram hayam um'lo-o,  
teiveil v'yoshvei vah.  
N'harot yimcha-u chaf,  
yachad harim y'raneinu.

זַמְרוּ לַיְי בְּכִנּוֹר,  
בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה.  
בְּחִצְצֹרֹת וְקוֹל שׁוֹפָר,  
הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ.  
יִרְעַם הַיָּם וּמַלְאוּ,  
תִּבֵּל וַיִּשְׁבִּי בָהּ.  
נְהַרֹת יִמְחֲאוּ כָף,  
יַחַד הָרִים יִרְנְנוּ.

Sing praise to Adonai with the lyre, with the lyre and melodious song. With trumpets and the blast of the horn raise a shout before Adonai, the ruler. Let the sea and all within it thunder, the world and its inhabitants; let the rivers clap their hands, the mountains sing joyously together at the presence of Adonai, for God is coming to rule the earth; God will rule the world justly, and its peoples with equity.

## Rom'mu

## רוממו

Rom'mu Adonai Eloheinu,  
v'hishtachavu l'har kodsho,  
Ki kadosh Adonai Eloheinu.

רֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
וְהִשְׁתַּחֲוּ לְהַר קֹדֶשׁוֹ,  
כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.

Exalt Adonai our God, and bow toward God's holy hill, for Adonai our God is holy.

## L'chah Dodi

## לכה דודי

L'chah dodi likrat kala,  
p'nei Shabbat n'kab'la.  
L'chah dodi likrat kala,  
p'nei Shabbat n'kab'la.

לְכָה דוֹדִי לְקִרְאֵת כַּלָּה,  
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.  
לְכָה דוֹדִי לְקִרְאֵת כַּלָּה,  
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride; beloved, come to greet Shabbat.

Shamor v'zachor b'dibur  
echad, hishmianu El  
ham'yuchad,  
Adonai echad ush'mo echad,  
l'shem ul'tiferet v'lit'hila.  
L'chah dodi...

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר  
הֶשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְּיֻחָד.  
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.  
לְשֵׁם וּלְתִפְרֵת וּלְתִהִלָּה.  
לְכָה דוֹדִי...

“Keep” and Remember”: a single command, the Only God caused us to hear; the Eternal is One, God’s name is One; we give honor, glory and praise.  
Beloved, come...

Likrat Shabbat l'chu  
v'neil'cha, ki hi m'kor  
hab'rachah,  
meirosh mikedem n'suchah,  
sof maaseh b'machashava  
t'chilah.  
L'chah dodi...

לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָּה.  
כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה.  
מֵרֵאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּכָה.  
סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תִּחְלָה.  
לְכָה דוֹדִי...

Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made.  
Beloved, come...

Hitor'ri, hitor'ri,  
Ki va oreich, kumi ori,  
Uri uri, shir dabeiri,  
k'vod Adonai alayich niglah.  
L'chah dodi...

הַתְּעוֹרְרִי, הַתְּעוֹרְרִי,  
כִּי בָּא אֹרֶךְ, קוּמִי אֹרִי,  
עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי,  
כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.  
לְכָה דוֹדִי...

Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake and sing; the Eternal's glory dawns upon you.  
Beloved, come...

Bo-i v'shalom ateret ba'lah,  
gam b'simcha uv'tsoholah,  
toch emunei am s'gulah,  
Bo-i chalah! Bo-i chalah!  
L'chah dodi...

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָהּ,  
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהְלָהּ,  
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָהּ,  
בּוֹאִי כָלָה, בּוֹאִי כָלָה!  
לְכָה דוֹדִי...

Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy. Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!  
Beloved, come...

Mizmor Shir

מזמור שיר

Mizmor shir l'yom hashabbat  
tov l'hodot l'Adonai,  
ul'zameir l'shimcha elyon.

מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת.  
טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה,  
וּלְזַמֵּיר לְשִׁמְךָ עֲלִיוֹן.

L'hagid baboker chasdecha,  
v'emunatcha baleilot.  
Alel asor va-alel navel,  
alel higayon b'chinor.

לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדְּךָ,  
וְאֵמוּנָתְךָ בַּלַּיִלוֹת.  
עֲלֵי אֶשׂוֹר וְעֲלֵי נָבֵל,  
עֲלֵי הַגִּיּוֹן בְּכִנּוֹר.

Ki simachtani Adonai  
b'fo-olecha,  
b'ma-asei yadecha aranein.  
Mah gadlu ma-asecha Adonai  
M'od amku machsh'votcha.

כִּי שִׂמַּחְתָּנִי יְיָ בְּפִעֲלֶךָ,  
בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרָנִי.  
מַה גָּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ,  
מֵאֲד עֲמָקוֹ מַחֲשַׁבְתֶּיךָ.

A psalm. A song for Shabbat. It is good to praise Adonai; to sing hymns to Your name, O Most High, to proclaim Your steadfast love at daybreak, Your faithfulness each night, with a ten-stringed harp, with voice and lyre together. You have gladdened me by Your deeds, Adonai; I shout for joy at Your handiwork. How great are Your works, Adonai, how very subtle Your designs!

Tov L'hodot

טוב להודות

Tov l'hodot l'Adonai,  
ulzameir l'shimcha elyon.

טוב להודות לַיְי,  
וּלְזַמֵּיר לְשִׁמְךָ עֲלִיוֹן.

On this, the day of days, my lips shall sing Your praise.  
For I know that you'll always be here surrounding me.  
My spirit takes release. I close my eyes in peace,  
and from my soul heard far above springs a song of love.  
I wish to understand the wonders of Your hand,  
for all the blessings that are mine rise from Your design.

Tzadik Katamar

צדיק כתמר

Tzadik katamar yifrach,  
k'erez balvanon yisgeh.

צָדִיק כַּתְמָר יִפְרַח,  
כְּאֶרֶז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגֶּה.

Sh'tulim b'veit Adonai,  
b'chatzrot Eloheinu yafrichu.  
Od y'nuvun b'seivah,  
d'sheinim v'ra-ananim  
yih'yu.  
L'hagid ki yashar Adonai,  
tzuri v'lo avlatah bo.

שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ,  
בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ.  
עוֹד יִנּוּבּוּן בְּשִׁיבָה  
דְּשֵׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ.  
לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְיָ,  
צוּרִי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ.

The righteous bloom like a date-palm; they thrive like a cedar in Lebanon; planted in the house of Adonai, they flourish in the courts of our God. In old age they still produce fruit; they are full of sap and freshness, attesting that Adonai is upright, my Rock in whom there is no wrong.

## Shalom Aleichem

Shalom aleichem, malachei  
hashareit, malachei Elyon,  
mimelech mal'chei  
ham'lachim,  
HaKadosh Baruch Hu.  
Bo-achem l'shalom, malachei  
hashalom, malachei Elyon,  
mimelech mal'chei  
hamlachim,  
HaKadosh Baruch Hu.  
Bar'chuni l'shalom, malachei  
hashalom, malachei Elyon,  
mimelech mal'chei  
hamlachim,  
HaKadosh Baruch Hu.  
Tzeit'chem l'shalom,  
malachei ha-shalom,  
malachei Elyon, mimelech  
mal'chei hamlachim,  
HaKadosh Baruch Hu.

## שלום עליכם

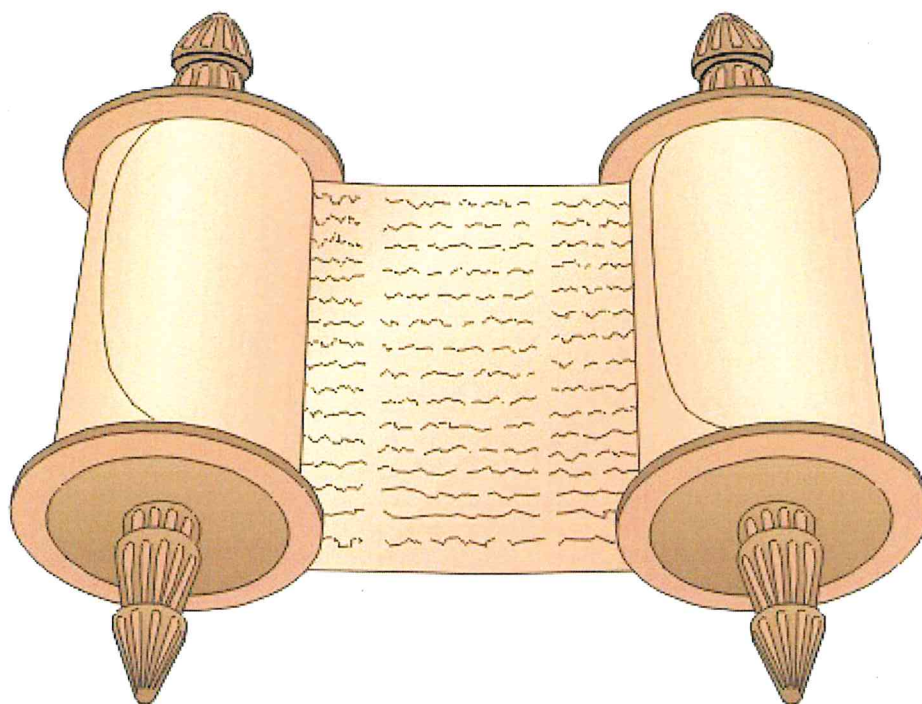
שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת,  
מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן, מִמְּלָךְ מַלְכֵי  
הַמַּלְאָכִים,  
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:  
בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי  
הַשָּׁלוֹם, מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן, מִמְּלָךְ  
מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,  
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:  
בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,  
מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן, מִמְּלָךְ מַלְכֵי  
הַמַּלְאָכִים,  
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:  
צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי  
הַשָּׁלוֹם, מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן, מִמְּלָךְ  
מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,  
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

Peace be to you, O ministering angels, messengers of the Eternal Sovereign; Majesty of majesties, Holy One of Blessing.  
Enter in peace, O messengers of peace, messengers of the Eternal Sovereign; Majesty of majesties, Holy One of Blessing.  
Bless me with peace, O messengers of peace, messengers of the Eternal Sovereign; Majesty of majesties, Holy One of Blessing.  
Depart in peace, messengers of peace, messengers of the Eternal Sovereign; Majesty of majesties, Holy One of Blessing.



Sing a new song to God!  
Sing to God, for all the earth!  
Let the earth ring out in song to God.  
Sing to Adonai a new song!  
Break forth, sing aloud, shout praise!  
Sing to God, for all the earth!  
Let the heavens be glad and the earth rejoice.  
Let the sea roar and all that fills it.  
Let the field exult and all its creatures.  
Let the trees of the forest sing for joy.  
Sing to Adonai, for all the earth!  
Sing to God a new song!  
Let the rivers clap hands.  
Let the mountains sing for joy.  
Sing to Adonai, for all the earth!  
Break forth, sing aloud, shout praise!





Siddur Alef  
סדור א

For Shabbat Evening  
לערב שבת

## Candle Lighting

## הדלקת נרות לשבת

In every beginning there is darkness.  
The darkness of chaos seems eternal,  
yet form emerges: light dawns, and life is born.

*"In the beginning the Most High made heaven and earth."*

In every beginning there is darkness:  
the darkness of ignorance, which smothers human dignity;  
the darkness of fear, which chokes the creative will;  
the darkness of tyranny, which stifles freedom.

*The Most High said: "Let there be light!"*

The Sabbath candles celebrate the divine power  
that makes for life and light.

Baruch atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam,  
asher kid'shanu b'mitzvotav  
v'tzivanu l'hadlik ner shel  
Shabbat (v'shel Yom Tov).

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר  
שֶׁל שַׁבָּת (וְשֶׁל יוֹם טוֹב).

Blessed is the Eternal Power that inspires our people to kindle  
the lights of Shabbat [and of Yom Tov]. Blessed is the Source  
of life and light.

*May we be blessed with the light of dignity, creation, and  
freedom. May we be blessed with a life of joy, love and peace.*

These words from a distant time express the Sabbath's inner meaning. When creation rests and existence is sure, when chaos is ordered and being is securely launched upon its voyage, then is the Sabbath born.

Through the centuries Israel has given itself to the Sabbath, seeing it as the climax of its life even as it was the climax of creation. The Sabbath blessed the people and received in return the grateful responses of their changing lives.

The centuries changed the people, and the people changed the Sabbath. In periods of darkness the Sabbath glowed with the promised Messiah's light. To those in torment, the Sabbath brought its healing power of peace. In times of freedom, the Sabbath was brilliant with reason and knowledge.

The centuries, the people, the Sabbath continue to change. People belong to their time, the Sabbath belongs to the people.



Shabbat is a day of freedom and peace, a celebration of life and creation. May it open our eyes to the goodness we have attained, and our hearts to the goodness we may yet achieve.

Let moments of holiness enter the world, uniting matter and spirit in the joy of wholeness, as we welcome Shabbat, the day of days.

Now Shabbat is with us. Now we reach out for the divine in ourselves and in the world.

*In freedom each of us seeks a Sabbath of the soul.*

Here, time and place invite our commitment to the ancient purposes that are our present hopes. Now, time and place are one, bringing promise of triumph over anguish and despair. And when we shall have gone from this place on our separate ways, may our words and promises bring fulfillment and peace.

*May our words and promises become deeds, bringing fulfillment and peace.*

In this sanctuary we seek to free ourselves from the fears and conflicts that estrange us from one another.

*May our words and thoughts give us hope and strength.*

We therefore acclaim the eternal power in the universe that helps us to grow in understanding and love, and leads us to freedom.



## Chatzi Kaddish

## חצי קדיש

Yitgadal v'yitkadash sh'meih  
raba b'alma div'ra chiruteih,  
v'yamlich malchuteih  
b'chayeichon uv'yomeichon  
uv'chayei d'chol beit Yisrael,  
baagala uvizman kariv,  
v'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach  
l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach  
v'yitpa-ar v'yitromam  
v'yitnasei, v'yithadar  
v'yitaleh v'yit'halal sh'meih  
d'kud'sha, b'rich hu, l'eila  
min kol birchata v'shirata,  
tushb'chata v'nechemata  
da-amiran b'alma, v'imru:  
Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא  
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעֻתֵיהּ,  
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֶגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם  
וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרֻמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,  
לְעָלָא מִן כָּל בְּרַכָּתָא  
וְשִׁירָתָא, תַּשְׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,  
דְּאָמִירוּ בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Let the glory of God be extolled, and God's great name be hallowed in the world  
whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives, and in  
the life of all Israel, and let us say: Amen.

Let God's great name be blessed for ever and ever.

Beyond all the praises, songs and adorations that we can utter is the Holy One, the  
Blessed One, whom yet we glorify, honor and exalt. And let us say: Amen.



Teach Me, O God, a blessing, a prayer  
on the mystery of a withered leaf,  
on ripened fruit so fair,  
on the freedom to see, to sense,  
to breathe, to know, to hope, to despair.

Teach my lips a blessing, a hymn of praise,  
as each morning and night  
You renew Your days,  
lest my day be as the one before;  
lest routine set my ways.



The Sh'ma and Its Blessings

שמע וברכותיה

Bar'chu

ברכו

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Bar'chu et Adonai ham'vorach!

*Praise the One to whom our praise is due!*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed!

*Praised be the One to whom our praise is due, now and for ever!*

## Ma'ariv Aravim

Baruch atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam,  
asher bid'varo maariv  
aravim, b'chochma potei-ach  
sh'arim, uvit'vunah  
m'shaneh itim, umachalif et  
haz'manim, um'sadeir et  
hakochavim  
b'mishm'roteihem barakia  
kirtzono. Borei yom valailah,  
goleil or mipnei choshech,  
v'choshech mipnei or.  
Umaavir yom umeivi lailah,  
umavdil bein yom uvein  
lailah, Adonai T'zvaot  
sh'mo. Eil chai v'kayam,  
tamid yimloch aleinu, l'olam  
va-ed.  
Baruch atah, Adonai,  
hama-ariv aravim.

## מעריב ערבים

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדָבָרוֹ מַעְרִיב  
עֲרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ  
שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה  
עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִינִים,  
וּמַסְדִּיר אֶת הַכּוֹכָבִים,  
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בִּרְקִיעַ  
כְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל  
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי  
אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא  
לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין  
לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ.  
אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד וּמְלֹךְ  
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב  
עֲרָבִים:

Praised be the Eternal our God, Ruler of the universe, whose word brings on the evening. Your wisdom opens heaven's gates; Your understanding makes the ages pass and the seasons alternate; and Your will controls the stars as they travel through the skies.



*You are Creator of day and night, rolling light away from darkness, and darkness from light; You cause day to pass and bring on the night; You set day and night apart.*

*You are Adonai! May the living and eternal God rule us always, to the end of time! Blessed is Adonai, whose word makes evening fall.*



There was silence; there was chaos; there was a voice. A mind went forth to form worlds: now order reigns where chaos once held sway.

*The law makes evening fall; the law brings on the dawn.*

The moon follows accustomed paths, constellations their patterned ways.

*Sovereign is the will that orders the stars in their courses in the endless skies: Sovereign is that will!*



Ahavat olam beit Yisrael  
am'cha ahavta, Torah  
umitzvot, chukim  
umishpatim otanu limad'ta.  
Al kein, Adonai Eloheinu,  
b'shochbeinu uv'kumeinu  
nasiach b'chukecha,  
v'nismach b'divrei Torat'cha  
uv'mitzvotcha l'olam va-ed.  
Ki heim chayeinu v'orech  
yameinu, uvahem neh'geh  
yomam valailah.  
V'ahavat'cha al tasir mimenu  
l'olamim!  
Baruch atah, Adonai, ohev  
amo Yisrael.

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל  
עִמָּךְ אָהַבְתָּ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,  
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ  
לְמַדְתָּ.  
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשׁוֹכְבֵינוּ  
וּבְקוּמֵנוּ נִשְׁיחַ בְּחֻקֶּיךָ, וְנִשְׁמַח  
בְּדִבְרֵי תּוֹרַתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ  
לְעוֹלָם וָעֶד.  
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם  
נִהְיָה יוֹמָם וָלַיְלָה. וְאַהֲבַתְךָ  
אֶל תִּסֹּר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ  
יִשְׂרָאֵל:

Unending is Your love for Your people, the House of Israel: Torah and Mitzvot, laws and precepts have You taught us. Therefore, O God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and rejoice in Your Torah and Mitzvot for ever. Day and night we will reflect on them, for they are our life and the length of our days. Then Your love shall never depart from our hearts! Blessed is God, who chose Israel in love.



And how unyielding is the will of our people Israel! After the long nights, after the days and years when our ashes blackened the sky, Israel endures, heart still turned to love, soul turning still to life.

*So day and night, early and late, we will rejoice in the study of Torah, we will walk by the light of Mitzvot: they are our life and the length of our days. Praised be the Source of life and love, and Israel our people!*



## Open Up Our Eyes

Open up our eyes; teach us how to live,  
Fill our hearts with joy and all the love You have to give.  
Gather us in peace as You lead us to Your Name,  
And we will know that You are One.

Words and music by Cantor Jeff Klepper

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד!

Sh'ma Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

*Hear, O Israel: the Eternal One is our God,  
the Eternal God is One!*

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed!

*Blessed is God's glorious majesty for ever and ever!*



V'ahavta et Adonai  
 Elohecha, b'chol l'vavcha  
 uv'chol nafsh'cha uvchol  
 m'odecha. V'hayu  
 hadvarim ha-eileh, asher  
 anochi m'tzav'cha hayom  
 al l'vavecha. V'shinantam  
 l'vanecha v'dibarta bam  
 b'shivt'cha b'veitecha,  
 uv'lecht'cha vaderech,  
 uv'shochb'cha  
 uv'kumecha. Ukshartam  
 l'ot al yadecha v'hayu  
 l'totafot bein einecha.  
 Uchtavtam al m'zuzot  
 beitecha uvish'arecha.  
 L'ma-an tizk'ru, va-asitem  
 et kol mitzvotai vih'yitem  
 k'doshim l'Eiloheichem.  
 Ani Adonai Eloheichem,  
 asher hotzeiti etchem  
 mei-eretz Mitzrayim lih'yot  
 lachem l'Eilohim, ani  
 Adonai Eloheichem.

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,  
 בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ  
 וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים  
 הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ  
 הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם  
 לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ  
 בְּבֵיתְךָ, וּבִלְכֹתְךָ בַּדֶּרֶךְ  
 וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם  
 לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ  
 לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:  
 וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ  
 וּבְשַׁעְרֶיךָ:  
 לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם  
 אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהִייתֶם  
 קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ  
 אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי  
 אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם  
 לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים, אֲנִי  
 יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

*You shall love the Eternal Your God, with all your mind, with all your strength, with all your being. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them faithfully to your children; speak of them in your home and on your way,*

*when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand; let them be a symbol before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates. Be mindful of all My Mitzvot and do them; so shall you consecrate yourselves to your God. I, the Eternal, am your God who led you out of Egypt to be your God; I, the Eternal, am your God.*



## THE POWER THAT MAKES FOR FREEDOM

We worship the power that unites all the universe into one great harmony. That oneness, however, is not yet. We see imperfection, disorder, and evil all about us. But before our eyes is a vision of perfection, order, and goodness; these too we have known in some measure. There is evil enough to break the heart, good enough to exalt the soul. Our people has experienced untold suffering and wondrous redemptions; we await a redemption more lasting, and more splendid, than any of the past.

When will redemption come?

*When we master the violence that fills our world.*

When we look upon others as we would have them look upon us.

*When we grant to every person the rights we claim for ourselves.*

Once we were in bondage, then we were free. In this first liberation, our people saw revealed the power of the Most High. They perceived that God's presence redeems time and event from the hands of tyrants. We, too, acclaim the power that makes for freedom. We sing the song that celebrates our deliverance from Egypt and all bondage.

Mi chamochah ba-eilim,  
Adonai? Mi kamochah  
nedar bakodesh, nora  
t'hilot, oseih fele?

Malchut'cha ra-u vanecha,  
bokei-a yam lifnei Mosheh  
uMiryam. Zeh Eili, anu  
v'amru: Adonai yimloch  
l'olam va-ed!

V'ne-e-mar: Ki fadah  
Adonai et Ya-akov, ug'alo  
miyad chazak mimenu.  
Baruch atah, Adonai, ga-al  
Yisrael.

מי-כְּמֹכָה בְּאֵלִים יְיָ?  
מי כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,  
נֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פִלֵּא?

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ, בּוֹקֵעַ  
יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם. זֶה  
אֱלֹהֵי עַנּוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ  
לְעוֹלָם וָעֶד!

וְנֶאֱמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת  
יַעֲקֹב, וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֲזָק  
מִמֶּנּוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֲלֵ  
יִשְׂרָאֵל.

*Who is like You, eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign for ever and ever!" And it has been said: "The Eternal delivered Jacob, and redeemed us from the hand of one stronger than ourselves." Blessed is the Eternal, the Redeemer of Israel.*



Hashkiveinu, Adonai  
 Eloheinu, l'shalom,  
 v'ha-amideinu, shomreinu  
 l'chayim. **Ufros aleinu  
 sukkat sh'lomecha,**  
 v'takneinu b'eitza tovah  
 milfanecha, v'hoshi-einu  
 l'ma-an sh'mecha. V'hagein  
 ba-adeinu, v'haseir  
 mei-aleinu oyeiv, dever  
 v'cherev v'ra-av v'yagon,  
 v'harcheik mimenu avon  
 vafesha. Uv'tzeil k'nafesha  
 tastireinu. Ki Eil shomreinu  
 umatzileinu atah. Ki Eil  
 chanun v'rachum atah.  
**U'shmor tzeiteinu uvo-einu  
 l'chayim ul'shalom mei-ata  
 v'ad olam.**

Baruch atah Adonai, haporeis  
 sukkat shalom aleinu v'al kol  
 amo Yisrael v'al  
 Yerushalayim.

הַשְּׁכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
 לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ, שׁוֹמְרֵנוּ  
 לְחַיִּים, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת  
 שְׁלוֹמְךָ, וְתִקַּנְנוּ בְּעֵצָה  
 טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ  
 לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעַדָּנוּ.  
 וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר  
 וְחָרֵב וְרָעָב וְיָגוֹן, וְהִרְחִיק  
 מִמֶּנּוּ עוֹן וּפֶשַׁע. וּבָצֵל  
 כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ,  
 כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ  
 אַתָּה, כִּי אֵל חַנּוּן וְרַחוּם  
 אַתָּה. וּשְׁמֹר צֵאתֵנוּ  
 וּבואֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם  
 מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.  
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת  
 שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

*May we lie down this night in peace, and rise up to life renewed.  
 May night spread over us a shelter of peace, of quiet and calm,  
 the blessing of rest.*

*There will come a time when morning will bring no word of war or famine or anguish; there will come a day of happiness, of contentment and peace.*

*Praised be the Source of joy within us, for the night and its rest, for the promise of peace.*



V'Shamru

ושמרו

V'shamru v'nei Yisrael et  
HaShabbat, la-asot et  
HaShabbat l'dorotam b'rit  
o'lam.  
Beini u'vein b'nei Yisrael, ot  
hi l'olam.  
Ki sheishet yamim asah  
Adonai et hashamayim v'et  
haaretz,  
u'vayom hashvi-i shavat  
vayinafash.

וּשְׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת  
הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת  
לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם.  
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא  
לְעוֹלָם,  
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי  
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ,  
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ.

The people of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign for ever between Me and the people of Israel. For in six days the Eternal One made heaven and earth, but on the seventh day God rested from the labors of creation.



T'filah

תפלה

Adonai, s'fatai tiftach,  
ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח  
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot

אבות ואמהות

Baruch atah Adonai Eloheinu  
v'Elohei avoteinu  
v'imoteinu, Elohei Avraham,  
Elohei Yitzchak, v'Eilohei  
Ya-akov, Elohei Sarah,  
Elohei Rivka, Elohei Rachel,  
v'Eilohei Leah. Ha-Eil  
hagadol hagibor v'hanora,  
Eil elyon, gomeil chasadim  
tovim, v'koneih hakol,  
v'zocheir chasdei avot  
v'imahot, umeivi g'ulah  
livnei v'neihem, l'ma-an  
sh'mo b'ahavah. Melech  
ozeir umoshi-a umagein.  
Baruch atah, Adonai, magein  
Avraham v'ezrat Sarah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי  
אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי  
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי  
יַעֲקֹב. אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי  
רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי  
לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר  
וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל  
חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,  
וְזוֹכֵר חֲסֵדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת,  
וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְּנֵיהֶם  
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ  
עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶגֶן אַבְרָהָם  
וְעִזְרַת שָׂרָה.

We praise You, Eternal our God and God of all generations: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Rachel, and God of Leah; great, mighty and awesome God, God supreme. Creator of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Ruler and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal God, the Shield of Abraham and of Sarah.

## Gevurot

Atah gibor l'olam, Adonai,  
m'chayeh hakol atah, rav  
l'hoshia.

[Winter- Mashiv haru-ach umorid  
hagashem. Summer- Morid hatal. ]

M'chalkeil chayim b'chesed,  
m'chayeh hakol b'rachamim  
rabim, someich noflim v'rofei  
cholim, umatir asurim,  
um'kayem emunato lisheinei  
afar. Mi chamochah ba-al  
g'vurot, umi domeh lach,  
melech meimit um'chayeh  
umatsmi-ach y'shuah?  
V'ne-eman atah l'hachayot  
hakol. Baruch atah, Adonai,  
m'chayeh hakol.

## גבורות

אתה גבור לעולם אדני,  
מחיה הכל אתה, רב להושיע.  
[Winter- משיב הרוח ומוריד הגשם.

Summer- מוריד הטל.]

מכלכל חיים בחסד, מחיה  
הכל ברחמים רבים, סומך  
נופלים, ורופא חולים, ומתיר  
אסורים, ומקים אמונתו  
לישני עפר. מי כמודך בעל  
גבורות ומי דומה לך, מלך  
ממית ומחיה ומצמיח ישועה?  
ונאמן אתה להחיות הכל.  
ברוך אתה יי, מחיה הכל.

*Eternal is Your might, O God; all life is Your gift; great is Your power to save! [Winter: You cause the wind to shift and rain to fall. Summer: You rain dew upon us]. With love You sustain the living, with great compassion give life to all. You send help to the falling and healing to the sick; You bring freedom to the captive and keep faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Master of Might? Who is Your equal, O God of life and death, Source of salvation? Blessed is the Eternal, the Source of life.*



Blessed is the Power that moved our ancestors and sustained them on their journey.

*Abraham left familiar ways, set forth to an unknown land, and learned to silence terror with a ready heart. Sarah bore a steadfast commitment to God and was ultimately rewarded.*

Isaac came to know how parents may risk their children for the sake of a vision; out of his weakness he forged the strength to live and love. Rebecca's kindness and generosity provisioned her well for the journey to her destiny.

*Jacob dreamed and fought and grew, at last to become the blessing he wrestled for.*

Those who came before us sent forth a blessing fashioned out of their longing to outgrow themselves. And their longing is ours.

*Blessed is the Power that sustains us on our journeys to the distant shores of blessing.*



Love is the thread that binds our lives in a lasting fabric which time shall fray.

*Which time shall fray, but only to be rewoven by each generation.*

Each generation will lift the fallen to their feet and hold them as they learn to walk.

*And as they learn to walk, the sickness of our time will be healed by those who drink deep from ancient wells of truth.*

From ancient wells of truth they will draw strength to keep faith with those who sleep in the dust.

*We praise the Source of life and power, Who has implanted within us immortal yearning, undying hopes.*

K'dushat Hashem

קדושת השם

Atah kadosh v'shimcha  
kadosh, uk'doshim b'chol  
yom y'hal'lucha, selah.  
Baruch atah Adonai, Ha-Eil  
hakadosh.  
[Shabbat Shuvah: *HaMelech  
hakadosh.*]

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ  
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ,  
סֵלָה.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.  
[שַׁבַּת שׁוּבָה: הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ].

The holiness of this day is not for this day alone. We must make it overflow into all our minutes, to hallow our weekdays from these sacred moments, hour by hour to make the world a sanctuary where every human soul may be at home.

O may the awe we feel at times at the miracle of one another united in prayer, be with us tomorrow: keep tenderness in our words, our touch, and our look.

*Praised be the world and the Power within it that makes for holiness.*



## K'dushat Hayom

## קדושת היום

Yism'chu v'malchut'cha,  
shom'rei Shabbat v'kor'ei  
oneg. Am m'kad'shei sh'vi-i,  
kulam yisb'u v'yitangu  
mituvecha. V'hashvi-i ratzita  
bo v'kidashto. Chemdat  
yamim oto karata, zeicher  
l'ma-aseih v'reishit.

יִשְׁמְחוּ בַּמַּלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי  
שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֵג. עִם מְקַדְּשֵׁי  
שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׁבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ  
מִטוּבְּךָ. וְהַשְׁבִּיעִי רַצִּיתָ בּוֹ  
וְקִדַּשְׁתּוֹ. חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ  
קָרָאתָ, זֵכֶר לַמַּעֲשֶׂה  
בְּרֵאשִׁית:

May those who make Shabbat holy, find delight in Your generosity. You have made the seventh day holy, declaring it most precious, a day recalling the work of creation.



R'tzei Adonai Eloheinu,  
 b'am'cha Yisrael, ut'filatam  
 b'ahavah t'kabeil, ut'hi  
 l'ratzon tamid avodat Yisrael  
 amecha. Eil karov l'chol  
 kor'av, p'nei el avadecha  
 v'choneinu, sh'foch ruchacha  
 aleinu. V'techezenah eineinu  
 b'shuv'cha l'tziyon  
 b'rachamim.  
 Baruch atah Adonai,  
 hamachazir Shechinato  
 l'Tziyon.

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעֶמְךָ  
 יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה  
 תִּקְבֹּל, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד  
 עֲבֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. אֵל  
 קָרוֹב לְכָל-קֹרְאָיו, פָּנֶה אֶל  
 עַבְדֶּיךָ וְחֲנִנֵנוּ; שְׂפּוֹךְ רוּחְךָ  
 עָלֵינוּ. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ  
 בְּשׁוּבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.  
 בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּחְזִיר  
 שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Be gracious, Adonai, our God, to Your people Israel, and receive our prayers with love. O may our worship always be acceptable to You. Fill us with the knowledge that You are near to all who seek You in truth. Let our eyes behold Your presence in our midst and in the midst of Your people in Zion. Blessed is Adonai, Whose presence gives life to Zion and all Israel.

## VISIONS FULFILLED

We give thanks for the return of our people to Zion. Remembering the pain of her birth, we pray that now and always she may have peace and safety.

We give thanks for the freedom in this land, and we pray for the peoples of every continent. May their highest hopes be made real, their noblest visions fulfilled.

*Praised be the strength and love that makes every land and people grow toward justice and right!*



Modim anachnu lach  
 sha-atah hu Adonai Eloheinu  
 v'Eilohei avoteinu  
 v'imoteinu l'olam va-ed.  
 Tzur chayeinu, magein  
 yisheinu, atah hu l'dor vador.  
 Nodeh l'cha unsapeir  
 t'hilatecha. Al chayeinu  
 hamsurim b'yadecha, v'al  
 nishmoteinu hapkudot lach,  
 v'al nisecha sheb'chol yom  
 imanu, v'al niflotecha  
 v'tovotecha sheb'chol eit,  
 erev vavoker v'tzohorayim.  
 Hatov ki lo chalu  
 rachamecha, v'hamracheim  
 ki lo tamu chasadecha  
 mei-olam kivinu lach. V'al  
 kulam yitbarach v'yitromam  
 shimcha, Malkeinu tamid  
 l'olam va'ed. V'chol  
 hachayim yoducha selah,  
 viy'hal'lu et shimcha  
 be-emet, Ha-El y'shuateinu  
 v'ezrateinu selah.  
 Baruch atah, Adonai, hatov  
 shimcha ul'cha na-eh l'hodot.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֲתָה הוּא  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ  
 וְאִמּוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר  
 חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אֲתָה הוּא  
 לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לָּךְ וְנִסְפֹּר  
 תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים  
 בְּיָדְךָ, וְעַל-נִשְׁמוֹתֵינוּ  
 הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל-נִסְיָךְ  
 שֶׁבְּכָל-יוֹם עִמָּנוּ,  
 וְעַל-נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ  
 שֶׁבְּכָל-עֵת, עֶרֶב וּבֹקֶר  
 וְצַהֲרַיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ  
 רַחֲמֶיךָ, וְהַמְּרַחֵם כִּי-לֹא תָמוּ  
 חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קֵינּוּ לָךְ. וְעַל  
 כָּלם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ,  
 מִלְּכֵנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וְכָל  
 הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה, וַיְהִלְלוּ  
 אֶת-שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת, הָאֵל  
 יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה.  
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ  
 נֶאֱחָה לְהוֹדוֹת.

V'al nisecha sheb'chol yom  
erev vavoker v'tzohorayim.  
**Mei-olam kivinu lach.**

Hatov ki lo chalu  
rachamecha, v'hamracheim  
ki lo tamu chasadecha.

וְעַל-נִסִּיךָ שֶׁבְּכָל-יוֹם עָרַב  
וּבִקֵּר וְצָהָרִים.  
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.  
הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ,  
וְהַמְרַחֵם כִּי-לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ,

Modim anachu lach  
Erev vavoker v'tzohorayim.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ,  
עָרַב וּבִקֵּר וְצָהָרִים.

*Eternal God, we give thanks for the gift of life, wonder beyond words; the awareness of soul, our light within; the work around us, so filled with beauty; and the richness of the earth, which day by day sustains us. For all these gifts and more, we thank and bless You, Source of all goodness.*

## AND NONE SHALL MAKE THEM AFRAID

We live in two worlds: the one that is, and the one that might be. Nothing is ordained for us: neither delight nor defeat, neither peace nor war. Life flows, and we must freely choose. We can, if we will, change the world that is, into the world that may come to be, as we were taught from of old:

Keep your tongue from evil, and your lips from deceitful speech.

*Depart from evil, and do good; seek peace and pursue it.*

Be of the disciples of Aaron, loving peace and pursuing it;

*Loving all human beings, and bringing them to the Torah.*

The whole Torah exists only to bring peace, as it is written:

*Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace.*

Let justice dwell in the wilderness, righteousness in the fruitful field.

*For righteousness shall lead to peace; it shall bring quietness and confidence forever.*

Then all shall sit under their vines and under their fig-trees,

*and none shall make them afraid.*

## Birkat Shalom

## ברכת שלום

Shalom rav al Yisrael amcha  
tasim l'olam.

Ki atah hu Melech Adon  
l'chol hashalom.

V'tov b'einecha l'vareich et  
amcha Yisrael b'chol eit  
uv'chol sha-ah bishlomecha.

Baruch atah, Adonai,  
hamvareich et amo Yisrael  
bashalom.

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ  
תָּשִׂים לְעוֹלָם,  
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל  
הַשְׁלוֹם.  
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ  
יִשְׂרָאֵל, בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה  
בְּשָׁלוֹמְךָ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת  
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

O Sovereign God of peace, let Israel, Your people, know  
enduring peace, for it is good in Your sight continually to bless  
Israel with Your peace. Praised be the eternal God; You bless  
Your people Israel with peace.



## SILENT MEDITATION



Yihyu l'ratzon imrei fi  
v'hegyon libi l'fanecha,  
Adonai tzuri v'go-ali.

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן  
לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ, צוּרִי וְגֹאֲלִי.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, O God, my Rock and my Redeemer.

Oseh shalom bimromav, hu  
ya-aseh shalom aleinu, v'al  
kol Yisrael, v'imru: Amen.

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא  
יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One who causes peace to reign in the high heavens cause peace to reign among us, all Israel and all the world.

## Healing Prayers



## Mi Shebeirach - Prayer for Healing

Mi shebeirarch avoteinu  
v'imoteinu, Avraham,  
Yizchak v'Yaakov, Sarah,  
Rivkah, Rachel v'Lei-ah, hu  
y'vareich et hacholim.  
HaKadosh Barchu Hu  
yimalei rachamim aleihem,  
l'hachalimam ul'rapotam  
ul'hachazikam, v'yishlach  
lahem m'heirah r'fuah  
shleimah min hashamayim,  
r'fuat hanefesh ur'fuat haguf,  
hastah baagala uviz'man  
kariv. V'nomar: *Amen*

מִי שֶׁבִּירַךְ אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ  
אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, שָׂרָה,  
רִבְקָה, רָחֵל, וְלֵאָה, הוּא  
יְבָרֵךְ אֶת הַחֹלִים. הַקְדּוֹשׁ  
בָּרוּךְ הוּא יִמְלֵא רַחֲמִים  
עֲלֵיהֶם, לְהַחֲלִימָם וּלְרַפְּאֵתָם  
וּלְהַחֲזִיקָם, וְיִשְׁלַח לָהֶם  
מְהֵרָה רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן  
הַשָּׁמַיִם, רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ,  
וּרְפוּאָת הַגּוּף, הַשְׂתָּא בְּעָגְלָא  
וּבְזִמְן קָרִיב. וְנֹאמַר: אָמֵן.

*May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless and heal those who are ill. May the Blessed One be filled with compassion for their health to be restored, and their strength to be revived. May God swiftly send them a complete renewal of body and spirit, and let us say: Amen.*

## Mi Shebeirach

Words and Music by Debbie Friedman

*Mi shebeirach avoteinu*

*M'kor habrachah l'imoteinu*

May the source of strength

Who blessed the ones before us

Help us find the courage

To make our lives a blessing,

And let us say: *Amen*.

מִי שְׁבִירַךְ אֲבוֹתֵינוּ

מִקּוֹר הַבְּרָכָה

לְאִמּוֹתֵינוּ

*Mi shebeirach imoteinu*

*M'kor habrachah l'avoteinu*

Bless those in need of healing

with r'fu-ah sh'leimah,

The renewal of body,

The renewal of spirit,

And let us say: *Amen*.

מִי שְׁבִירַךְ אִמּוֹתֵינוּ

מִקּוֹר הַבְּרָכָה

לְאִבּוֹתֵינוּ

## El Na R'fa Na Lah

Music by Cantor Jeff Klepper

El na r'fa na lah.

אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ.

God, I pray, heal her.

# Mi Shebeirach

Words and Music by Cantor Lisa Levine

*Mi shebeirach avoteinu: Avrahamm, Yitzchak v'Ya'akov*

*Mi shebeirach imoteinu:*

*Sarah, Rivka, Leah, v'Rachel*

May the One who blessed our mothers,

May the One who blessed our fathers

**Hear our prayer, hear our prayer**

**Hear our prayer, hear our prayer**

**And bless us as well.**

מִי שְׁבִירָךְ אֲבוֹתֵינוּ,  
אֲבֹתָהֶם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב.

מִי שְׁבִירָךְ אִמּוֹתֵינוּ,  
שָׂרָה, רִבְקָה, לֵאָה וְרָחֵל.

Bless us with the power of Your healing,

Bless us with the power of Your hope,

May our hearts be filled with understanding,

and strengthened by the power of your love.

Bless us with the vision for tomorrow,

Help us to reach out to those in pain,

May the warmth of friendship ease our sorrow,

Give us courage, give us faith, show us the way.

## Heal Us Now

Words and Music by Cantor Leon Sher

*R'fa-einu Adonai v'neirafei*

*Hoshi-einu v'nivashei-ah*

*El karov l'chol korav,*

*Ach karov lirei-av yisho.*

We pray for healing of the body,

We pray for healing of the soul

For strength of flesh and mind and spirit

We pray to once again be whole.

*El na r'fa na,*

Oh please, heal us now

*Refuat hanefesh, ur'fu-at haguf,*

*R'fu-ah sh'leima*

Heal us now.

*Hoshi-a et amecha, uvareich et nachlatecha*

*Ur'eim v'naseim ad ha-olam*

*Mi shebeirach avoteinu,*

*mi shebeirach imoteinu*

*Ana Adonai hoshi-ah na.*

We pray for healing of our people

We pray for healing of the land

And peace for every race and nation

Every child, every woman, every man.

*El na r'fa na .....*

רְפְּאֵנוּ יְיָ וְנִרְפָּא,

הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה.

אֵל קָרוֹב לְכָל קִרְאָיו,

אֲדָ קָרוֹב לִירְאָיו

יִשְׁעוּ.

אֵל נָא רְפָא נָא:

רְפוּאת הַנֶּפֶשׁ,

וּרְפוּאת הַגּוּף,

רְפוּאָה שְׁלֵמָה.

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ,

וּבְרַךְ אֶת נַחֲלָתְךָ.

וּרְעֵם וְנִשְׂאֵם עַד

הָעוֹלָם,

מִי שְׂבִרְךָ אֲבוֹתֵינוּ,

מִי שְׂבִרְךָ אֲמוֹתֵינוּ,

אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא.

אֵל נָא רְפָא נָא:

# Mi Shebeirach

Music by Craig Taubman

Mi shebeirach avoteinu

(imoteinu):

Avraham, Yitzchak, v'Ya-akov

Sarah, Rivka, Rachel v'Leah,

Hu y'varech v'yirapeih et

hacholim.

El na r'fa na, El na r'fa na la.

מִי שְׁבִירַךְ אֲבוֹתֵינוּ (אֲמוֹתֵינוּ):

אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב

שָׂרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה,

הוּא יְבָרֵךְ וְיִרְפֵּא אֶת הַחֹלִים.

אֵל נָא רַפֵּא נָא לָהּ.

May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless and heal those who are ill. God, please heal.

## Prayer for being Healed

Baruch ata Adonai,  
rofei hacholim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא  
הַחֹלִים.

Thank You, O God, for the power of healing that You have made a part of me.

*I thank all who helped me become well and strong again, God, and I thank You for life and health.*

*I stand in awe of the Creator of the universe, whose kindness renews the entire creation at every given moment. I give thanks that Adonai, renewed my corner of the universe.*

## Concluding Prayers



## ALEINU

Aleinu l'shabei-ach la-adon  
hakol, lateit g'dulah l'yotzeir  
b'reishit, shehu noteh  
shamayim v'yoseid aretz,  
umoshav y'karo bashamayim  
mima-al, ush'chinat uzo  
b'govhei m'romim, hu  
Eloheinu ein od.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל,  
לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,  
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ,  
וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,  
וְשׁוֹכֵנֶת עֵזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,  
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד.

Let us adore the Ever-Living God, and render praise unto the One who spread out the heavens and established the earth, whose glory is revealed in the heavens above and whose greatness is manifest throughout the world. You are our God, there is none else.

Va-anachnu kor'im  
umishtachavim umodim,  
lifnei Melech malchei  
hamlachim HaKodosh  
Baruch Hu.

וְאַנְחֵנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים  
וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי  
הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is Sovereign over all, the Holy and Blessed One.

V'ne-emar: V'hayah Adonai  
l'melech al kol ha-aretz;  
Bayom hahu yihyeh Adonai  
echad, ush'mo echad.

וְנֵאמַר: "יְהִיָּה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל-  
כָּל-הָאָרֶץ; בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה  
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד."

And it has been said: "The Eternal One shall reign over all the earth; on that day, O God, You shall be One and Your name shall be One."





## Before the Kaddish

Our thoughts turn to those who have departed this earth: our own loved ones, those whom our friends and neighbors have lost, the martyrs of our people whose graves are unmarked, and those of every race and nation whose lives have been a blessing to humanity. As we remember them, let us meditate on the meaning of love and loss, of life and death.

## The Tradition of the Kaddish

The origins of the Kaddish are mysterious; angels are said to have brought it down from heaven ...

It possesses wonderful power. If there is any bond strong enough to chain heaven to earth, it is this prayer. It keeps the living together, and forms a bridge to the mysterious realm of the dead. One might almost say that this prayer is the guardian of the people by whom alone it is uttered; therein lies the reason for its continuance. Can a people disappear and be annihilated so long as a child remembers its parents?

This prayer does not acknowledge death, because it permits the blossom, which has fallen from the tree of humankind, to flow and develop again in the human heart; therefore, it possesses sanctifying power.

## The Life of Eternity

Life is finite. Like a candle, it burns, it glows, it is radiant with warmth and beauty; then it fades, its substance is consumed, and it is no more.

In light we see; in light we are seen. The flames dance and our lives are full. But as night follows day, the candle of our life burns down and gutters. There is an end to the flames. We see no more and are no more seen. Yet we do not despair, for we are more than a memory slowly fading into the darkness. With our lives we give life. Something of us can never die; we move in the eternal cycle of darkness and death, of light and life.



## There are Stars

There are stars whose light reaches the earth only after they themselves have disintegrated and are no more. And there are people whose scintillating memory lights the world after they have passed from it. These lights which shine in the darkest night are those which illumine for us the path...

Hannah Senesh



## The Blessing of Memory

It is hard to sing of oneness when our world is not complete, when those who once brought wholeness to our life have gone, and naught but memory can fill the emptiness their passing leaves behind.

But memory can tell us only what we were, in company with those we loved; it cannot help us find what each of us, alone, must now become. Yet no one is really alone; those who live no more, echo still within our thoughts and words, and what they did is part of what we have become.

We do best homage to our dead when we live our lives most fully, even in the shadow of our loss. For each of our lives is worth the life of the whole world; in each one is the breath of the Ultimate One. In affirming the One, we affirm the worth of each one whose life, now ended, brought us closer to the Source of life, in Whose unity no one is alone and every life finds purpose.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei  
raba b'alma di v'ra chir'utei,  
v'yamlich malchutei,  
b'chayeichon uvyomeichon  
uvchayei d'chol beit Yisrael,  
ba-agala uvizman kariv,  
v'imru: Amein.

Y'hei sh'mei raba m'varach  
l'alam ulalmei almaya.

Yitbarach v'yishtabach,  
v'yitpa-ar v'yitromam  
v'yitnasei, v'yithadar v'yitaleh  
v'yithalal sh'mei d'kudsha,  
b'rich hu,  
l'eila min kol birchata  
v'shirata, tushb'chata  
v'nechemata da-amiran b'alma  
v'imru: Amein.

Y'hei sh'lama raba min-  
sh'maya v'chayim, aleinu v'al  
kol Yisrael, v'imru: Amein.

Oseh shalom bimromav, hu  
ya-aseh shalom aleinu v'al kol  
Yisrael, v'al kol yoshvei  
teiveil; v'imru: Amen.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא  
בְּעֻלְמָא דִּי-בְרָא כְרַעוּתָהּ,  
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֻגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב,  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם  
וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר  
וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר  
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא,  
בְּרִיךְ הוּא,  
לְעֵלָא מִן-כָּל-בִּרְכָתָא וּשְׁיָרָתָא,  
תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמְיָרָן  
בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שְׁמַיָּא  
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה  
שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל,  
וְעַל-כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֶל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Let the glory of God be extolled, and God's great name be hallowed in the world whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives, and in the life of all Israel, and let us say: Amen.

Let God's great name be blessed for ever and ever.

Beyond all the praises, songs and adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, whom yet we glorify, honor and exalt. And let us say: Amen.

For us and for all Israel, may the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: Amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens cause peace to reign among us, all Israel, and all who dwell on earth, and let us say: Amen.

May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are bereaved. Amen.

~~~~~

## SHEHECHEYANU

## שהחינו

Baruch Atah Adonai  
Eloheinu Melech ha-olam,  
shehecheyanu v'kiy'manu  
v'higi-anu lazman hazeh.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיָּנוּ וְקִיַּמְנוּ  
וְהִגִּיעָנוּ לַזְמַן הַזֶּה.

Praise to You, Adonai, our God, Sovereign of the universe, for giving us life, sustaining us, and enabling us to reach this season.

## KIDDUSH FOR EVENING OF SHABBAT

Baruch Atah Adonai Eloheinu  
Melech ha-olam, borei p'ri  
hagafen.  
Baruch Atah Adonai Eloheinu  
Melech ha-olam, asher kidshanu  
b'mitzvotav v'ratzah vanu,  
v'shabbat kodsho b'ahavah  
uvratzon hinchilanu zikaron  
l'ma-aseih v'reishit, ki hu yom  
t'chilah l'mikra-ei kodesh,  
zeicher litzi-at mitzrayim, ki  
vanu vacharta v'otanu kidashta  
im kol ha-amim, v'shabbat  
kodsh'cha b'ahavah uvratzon  
hinchaltanu. Baruch Atah  
Adonai, m'kadeish hashabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו  
וְרָצָה בָּנוּ, וְשִׁבֵּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה  
וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זִכְרוֹן לַמַּעֲשֵׂה  
בְּרֵאשִׁית, כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה  
לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת  
מִצְרָיִם, כִּי בָנוּ בְּחֵרְתָּ וְאוֹתָנוּ  
קִדְּשָׁתָּ עִם כָּל הָעַמִּים, וְשִׁבֵּת  
קִדְּשְׁךָ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן  
הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ  
הַשַּׁבָּת.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine. Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who finding favor with us, sanctified us with mitzvot. In love and favor, You made the holy Shabbat our heritage as a reminder of the work of Creation. As first among our sacred days, it recalls the Exodus from Egypt. You sanctified us along with the other peoples of the earth. In love and favor You have made Shabbat holy.

This service was compiled from Gates of Prayer Shabbat Evening Service VI, 1975 and Gates of Prayer for Shabbat and Weekdays - A Gender Sensitive Prayerbook, 1994.

Gates of Shabbat - A guide for observing Shabbat. Central Conference of American Rabbis, 1991.

Mishkan T'filah - A Reform Siddur. Central Conference of American Rabbis, 2007

Temple Emanu-El

San Jose, California

Compiled and Edited

by Rabbi Dana L. Magat, and the Ritual Committee, 2006, 5766.  
Revised 2008, 5768.

Revised by Rabbi Dana L. Magat and the Ritual Committee,  
Maggie Cant, Chairperson, 2016, 5776.

Revised by Rabbi Dana L. Magat, Cantor Amanda Edmondson,  
and the Ritual Committee, Branden Frederick, Chairperson,  
2019, 5779.